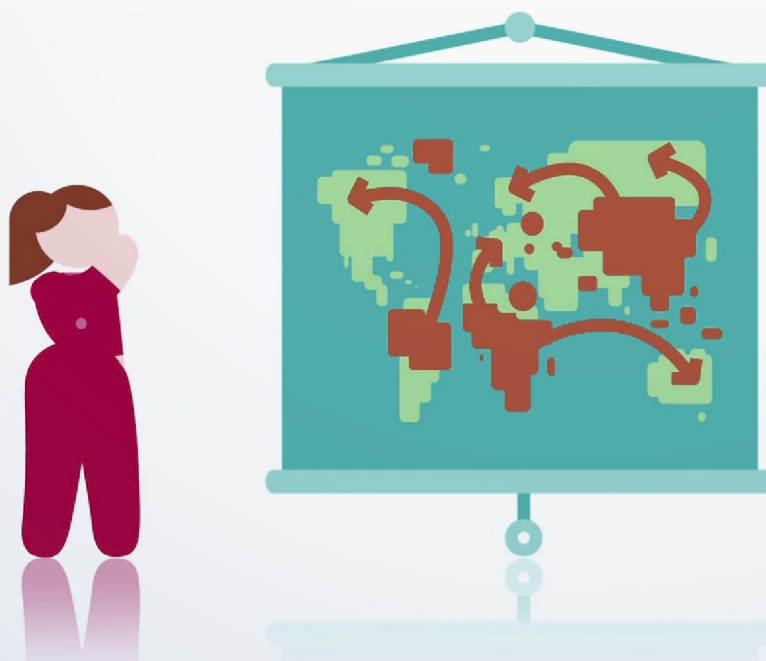


*El objetivo de esta guía es ayudar a los profesionales sanitarios públicos y otros profesionales de la salud a estimar la carga de hepatitis viral crónica en la población extranjera y a definir qué grupos de población son los más afectados. Este análisis también le permitirá descubrir las diferentes características lingüísticas y culturales de las comunidades donde se dan más casos de hepatitis viral crónica en su área/país. Entonces se pueden diseñar a medida los servicios y las intervenciones en función de estas características. Además de esta guía también necesitará la hoja de Excel, donde puede añadir sus propios datos y realizar los cálculos.*

- ▶ **Paso 1** : Definir los países de origen y el tamaño de la población de las principales poblaciones de extranjeros en su área.
- ▶ **Paso 2** : Derivar la prevalencia estimada en estos países de origen.
- ▶ **Paso 3** : Estimar la carga de hepatitis B crónica (tamaño de la población x prevalencia).
- ▶ **Paso 4** : Definir los grupos de inmigrantes más afectados.



## Paso 1: Definir los países de origen y el tamaño de la principal población inmigrante

Preparar una lista de los 10-15 países de origen más importantes en función del tamaño de la población. La OCDE publica habitualmente las «Perspectivas de la migración internacional», que facilitan estimaciones del tamaño de la población extranjera en todos los países de la OCDE [véase p. ej., Figura 1]. También se podrían usar datos demográficos locales en lugar de estas fuentes nacionales o junto con ellas a fin de definir los grupos de inmigrantes más numerosos. A continuación se incluye un ejemplo del Reino Unido usando datos de la OCDE.

**Figura 1: País de origen y tamaño de la población inmigrante en el Reino Unido:**

**Table B.1.4. Stocks of foreign-born population by country of birth**  
Thousands  
**UNITED KINGDOM**

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Of which: Women		
											2007	2008	2009
India	..	..	..	..	..	..	570.0	553.0	601.0	661.0	269.0	294.0	331.0
Poland	..	..	..	..	..	..	229.0	423.0	495.0	540.0	189.0	226.0	265.0
Pakistan	..	..	..	..	..	..	274.0	357.0	422.0	427.0	174.0	209.0	200.0
Ireland	..	..	..	..	..	..	417.0	410.0	420.0	401.0	225.0	242.0	220.0
Germany	..	..	..	..	..	..	269.0	253.0	273.0	296.0	143.0	151.0	189.0
South Africa	..	..	..	..	..	..	198.0	194.0	204.0	220.0	100.0	108.0	108.0
Bangladesh	..	..	..	..	..	..	221.0	202.0	193.0	199.0	100.0	91.0	89.0
Nigeria	..	..	..	..	..	..	117.0	147.0	137.0	166.0	74.0	72.0	93.0
United States	..	..	..	..	..	..	169.0	162.0	173.0	160.0	81.0	96.0	88.0
France	..	..	..	..	..	..	111.0	134.0	129.0	144.0	79.0	72.0	80.0
Kenya	..	..	..	..	..	..	138.0	135.0	140.0	134.0	69.0	64.0	73.0
Philippines	..	..	..	..	..	..	95.0	107.0	101.0	134.0	69.0	63.0	88.0
Jamaica	..	..	..	..	..	..	135.0	173.0	142.0	130.0	100.0	81.0	73.0
Zimbabwe	..	..	..	..	..	..	111.0	106.0	101.0	126.0	58.0	53.0	69.0
Australia	..	..	..	..	..	..	116.0	123.0	139.0	123.0	61.0	71.0	56.0
Other countries	..	..	..	..	..	..	2 587.0	2 713.0	2 963.0	3 038.0	1 413.0	1 519.0	1 546.0
<b>Total</b>	..	..	..	..	..	..	<b>5 757.0</b>	<b>6 192.0</b>	<b>6 633.0</b>	<b>6 899.0</b>	<b>3 204.0</b>	<b>3 412.0</b>	<b>3 568.0</b>

Note: For details on definitions and sources, please refer to the metadata at the end of the tables.  
StatLink <http://dx.doi.org/10.1787/888932442883>

**Fuente de los datos:** Se pueden encontrar estimaciones para todos los países de la OCDE en «**Perspectivas de la migración internacional**»: <http://www.oecd.org/els/mig/keystat.htm>

## Paso 2 : Derivar la prevalencia estimada de hepatitis B crónica en los países de origen

Utilizar las estimaciones de prevalencia de hepatitis B extraídas para cada país de origen encontrado en la población local/nacional (en el paso 1) por medio de la hoja de Excel que acompaña a esta guía. En ella se utilizan las estimaciones de prevalencia entre grupos de inmigrantes encontradas en un estudio publicado en 2012 en *Hepatology* por Kowdley et al. En este artículo se utilizaron métodos metaanalíticos para determinar las tasas de seroprevalencia del antígeno de superficie de la hepatitis B (HBsAg) agrupadas en función de 102 países. La Organización Mundial de la Salud clasifica los países con tasas de prevalencia por debajo del 2% como países de bajo nivel endémico y entre el 2% y el 7,9% de nivel endémico medio, de modo que las tasas de prevalencia del 8% y superiores caracterizan a los países de nivel endémico alto. Para identificar a los grupos de población con una mayor prevalencia de hepatitis B crónica, seleccionar solo los países con nivel de prevalencia medio y alto (véanse las filas resaltadas en la Tabla 1).

**Fuente de los datos:** Kowdley K.V, Wang C.C, Welch, S et al. *Prevalence of chronic hepatitis B among Foreign-Born Persons Living in the United States by Country of Origin.* *Hepatology.* agosto de 2012; 56(2):422-33. Disponible en: <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/22105832>

## Paso 3 : Estimar la carga.- población x prevalencia

Calcular la carga de hepatitis B estimada para cada una de las poblaciones de inmigrantes multiplicando el tamaño de la población de cada grupo de inmigrantes (paso 1) por la prevalencia de hepatitis B estimada en el país de origen correspondiente (paso 2). Las fórmulas están integradas en la calculadora del Excel. Seleccionar los países de origen relevantes para la población de interés, seguir editando la lista para incluir solo países con niveles endémicos medios o altos y añadir el tamaño de la población estimado: la herramienta calcula el número estimado de HBsAg (la carga de hepatitis B crónica) para estos grupos.

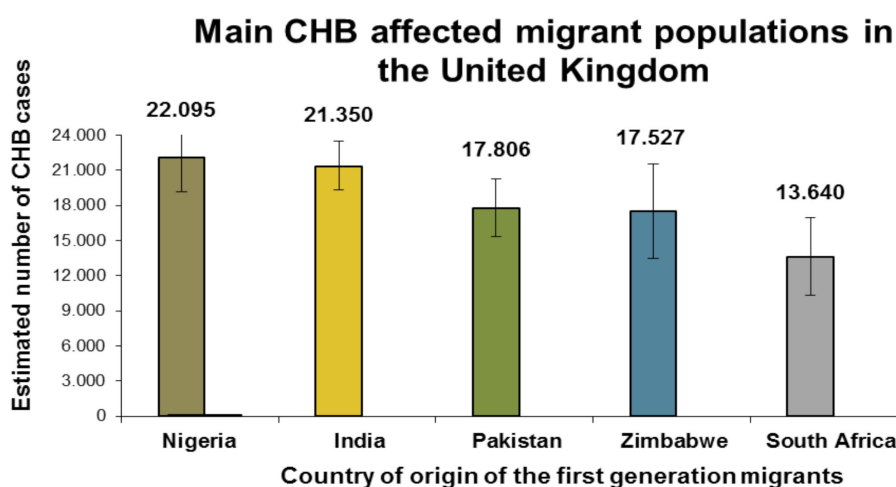
**Tabla 1: Estimación de la carga de HBC (población x prevalencia) entre poblaciones de inmigrantes extranjeros en el Reino Unido**

<b>Ejemplo: Reino Unido</b>									
Población total (2009): 60 930 000 millones									
Población de inmigrantes (nacidos en el extranjero): 6 899 000 millones (11,3% de la población)									
Columna	A		B	C	D	E	F	G	
País de origen (inmigrantes de primera generación)	Tamaño de la población en 2009	Clasificación del nivel endémico de VHB (OMS)	Prevalencia de hepatitis B crónica estimada (%)			Carga de HBC estimada entre los inmigrantes			Clasificación del país
			Estimación de la prevalencia	95% superior CI	95% inferior CI	Estimación de la carga	95% superior CI	95% inferior CI	Most affected Migrant Populations
<b>India</b>	<b>661 000</b>	<b>Media</b>	<b>3,23</b>	<b>2,92</b>	<b>3,55</b>	<b>21 350</b>	<b>19 301</b>	<b>23 466</b>	<b>2</b>
Polonia	540 000	Baja	1,44	1,16	1,72	7776	6264	9288	
<b>Pakistán</b>	<b>427 000</b>	<b>Media</b>	<b>4,17</b>	<b>3,59</b>	<b>4,75</b>	<b>17 806</b>	<b>15 329</b>	<b>20 283</b>	<b>3</b>
Irlanda	401 000	Baja	0,35	0,26	0,44	1404	1043	1764	
Alemania	296 000	Baja	0,60	0,40	0,80	1776	1184	2368	
<b>Sudáfrica</b>	<b>220 000</b>	<b>Media</b>	<b>6,2</b>	<b>4,68</b>	<b>7,7</b>	<b>13 640</b>	<b>10 296</b>	<b>16 940</b>	<b>5</b>
Bangladesh	199 000	Media	4,83	4,02	5,64	9612	8000	11224	
<b>Nigeria</b>	<b>166 000</b>	<b>Alta</b>	<b>13,31</b>	<b>11,57</b>	<b>15,06</b>	<b>22 095</b>	<b>19 206</b>	<b>25 000</b>	<b>1</b>
Estados Unidos	160 000	Baja							
Francia	144 000	Baja	0,68	0,44	1,05	979	634	1512	
Filipinas	134 000	Media	7,36	6,32	8,39	9862	8469	11 243	
Kenia	134 000	Media	5,70	4,21	7,20	7638	5641	9648	
Jamaica	130 000	Media	3,94	0,81	7,07	5122	1053	9191	
<b>Zimbabue</b>	<b>126 000</b>	<b>Alta</b>	<b>13,91</b>	<b>10,7</b>	<b>17,11</b>	<b>17 527</b>	<b>13 482</b>	<b>21 559</b>	<b>4</b>
<b>Paso 1: De datos de la OCDE</b>			<b>Paso 2: Del estudio de Kowdley et al.</b>			<b>Paso 3: Multiplicar la población por la prevalencia en cada fila</b>			
						E = A * B	F = A * C	G = A * D	
						661,000 * 3.23/100	661,000 * 2.92/100	661,000 * 3.55/100	

## Paso 4 : Definir los grupos con la mayor carga estimada

Identificar los grupos de inmigrantes más afectados ordenándolos según la carga estimada (número de casos estimados de HBC) En esta fase se puede ver que los grupos más numerosos (es decir, la mayor población en términos absolutos) no son aquellos donde se espera la mayor carga de enfermedad. Consulte el ejemplo de los inmigrantes en el Reino Unido procedentes de Polonia. Se trata del segundo país más grande en términos de origen de población (tamaño), pero la baja prevalencia de HBC (1,44%) significa que los inmigrantes polacos no están dentro de los cinco primeros grupos más afectados. Este análisis le permitirá descubrir las diferentes características lingüísticas y culturales de las comunidades donde se dan más casos de HBC en su área/país. Entonces se pueden diseñar a medida los servicios y las intervenciones en función de estas características.

Figura 2: Carga de hepatitis B crónica estimada entre inmigrantes en el Reino Unido



Co-funded by the Health Programme of the European Union

La responsabilidad sobre la información y sobre los puntos de vista contenidos en el presente documento recae por completo en los autores. La Comisión Europea no se hace responsable de cualquier uso que se pueda realizar de la información aquí contenida.